



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

2011/2024(INI)

14.9.2011

MÓDOSÍTÁS

1 - 64

Véleménytervezet
Mario Pirillo
(PE469.698v01-00)

a szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv végrehajtásáról
(2011/2024(INI))

AM\877306HU.doc

PE472.220v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_NonLegOpinion

Módosítás 1
Elena Oana Antonescu

Véleménytervezet
B a preambulumbekzdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

Ba. hangsúlyozza, hogy az automatikus elismerés jelenlegi rendszerének azt is figyelembe kell vennie, hogy egy szakember származási helye szerinti tagállamban gyakorolhatja-e hivatását vagy el van tiltva tőle;

Or. en

Módosítás 2
Andreas Mölzer

Véleménytervezet
C preambulumbekzdés

Véleménytervezet

Módosítás

C. mivel Európában az egészségügyi területen fennálló munkaerőhiány egymillió szakemberre tehető, és mivel növelni ***kell*** az automatikus elismerés hatálya alá tartozó személyek mobilitását is;

C. mivel Európában az egészségügyi területen ***a 2020-ra*** fennálló munkaerőhiány egymillió szakemberre ***lesz majd*** tehető, és mivel ***a magas munkanélküliségre tekintettel először az országokon belüli mobilitást kell növelni, azt követően lehet majd növelni*** az automatikus elismerés hatálya alá tartozó személyek mobilitását is;

Or. de

Módosítás 3
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
C preambulumbekzdés

Véleménytervezet

C. mivel Európában az egészségügyi területen fennálló munkaerőhiány egymillió szakemberre tehető, **és mivel növelni kell az automatikus elismerés hatálya alá tartozó személyek mobilitását is,**

Módosítás

C. mivel Európában az egészségügyi területen fennálló munkaerőhiány egymillió szakemberre tehető; **az egészségügyi dolgozók mobilitásának megkönnyítése érdekében az elismerésnek gyorsnak és hatékornak kell lennie;**

Or. en

Módosítás 4

Antonyia Parvanova

Véleménytervezet

C preambulumbekzdés

Véleménytervezet

C. mivel Európában az egészségügyi **területen fennálló munkaerőhiány** egymillió **szakemberre tehető**, és mivel növelni kell az automatikus elismerés hatálya alá tartozó személyek mobilitását is,

Módosítás

C. mivel Európában az egészségügyi **szakemberek – köztük orvosok, ápolók, fogorvosok, gyógyszerészek, fizioterapeuták és egyéb paramedicinális szakemberek – hiánya 2020-ra feltehetően eléri az egymillió főt**, és mivel növelni kell az automatikus elismerés hatálya alá tartozó személyek mobilitását is,

Or. en

Módosítás 5

Cristina Gutiérrez-Cortines

Véleménytervezet

C a preambulumbekzdés (új)

Véleménytervezet

Ca. mivel a személyek szabad mozgása az Európai Unióban, valamint az érdek és a szakmai készségek elismeréséhez való jog csak abban az esetben valósulhat meg, ha a jelenlegi láthatatlan korlátok

Módosítás

visszaszorulnak, és eltűnnek azok a nemzeti jogszabályok, amelyek ma még jelentős mértékben korlátozzák a szakképzettséget igénylő munkához való jogot;

Or. en

Módosítás 6
Antonya Parvanova

Véleménytervezet
C b preambulumbekkezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

Cb. mivel a határon átnyúló egészségügyi ellátásra vonatkozó betegjogok érvényesítéséről szóló irányelv előírja, hogy az ellátás helye szerinti tagállam biztosítja, hogy a területén működő egészségügyi szakemberek országos vagy helyi nyilvántartásában a működési joggal kapcsolatban szereplő információ más tagállamok hatóságainak rendelkezésére álljon, az információcserére pedig a belső piaci információs rendszeren keresztül kerül sor;

Or. en

Módosítás 7
Cristina Gutiérrez-Cortines

Véleménytervezet
C c preambulumbekkezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

Cc. mivel a felsőoktatásban szerzett címek és a szakmai képesítések elismerését akadályozó egyik fő ok az akkreditáció kritériumaival, illetve a származási országban megszerzett felsőoktatási

*végzettséggel kapcsolatos bizalom hiánya,
mielőbb meg kell állapítani az
automatikus elismerés szabályait,
felszámolva az elismerés útját álló nemzeti
formai akadályokat és az előítéleteket.*

Or. en

Módosítás 8
Antonyia Parvanova

Véleménytervezet
C d preambulumbekkezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

*Cd. mivel az egészségügyben dolgozó
szakemberek mobilitásával
összefüggésben figyelembe kell venni a
teljes körű, fenntartható egészségügyi
munkaerőre vonatkozó igényt, valamint a
nemzeti egészségügyi ellátórendszerek
fenntarthatóságát;*

Or. en

Módosítás 9
Andreas Mölzer

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv
korszerűsítését **és tökéletesítését**, és
ösztönzi a **korszerű** technológiák
alkalmazását és egy szakmai *charta*
bevezetését;

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv
korszerűsítését, és ösztönzi a **hatékony és
korszerű** technológiák alkalmazását és egy
szakmai *kártya* bevezetését;

Or. de

Módosítás 10
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv korszerűsítését és tökéletesítését, és ösztönzi a korszerű technológiák alkalmazását és **egy** szakmai *charta* bevezetését;

Módosítás

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv korszerűsítését és tökéletesítését, és ösztönzi a korszerű technológiák alkalmazását és **különböző rendelkezésre álló ellenőrzési és nyomon követési eszközök, mint például a szakmai kártya vizsgálatát**;

Or. en

Módosítás 11
Elena Oana Antonescu

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv korszerűsítését és tökéletesítését, és ösztönzi a korszerű technológiák alkalmazását és egy szakmai *charta* bevezetését;

Módosítás

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv korszerűsítését és tökéletesítését, és ösztönzi a korszerű technológiák alkalmazását és egy, **a tagállamok közötti átláthatóság javítása érdekében pontos információkat tartalmazó** szakmai *kártya* bevezetését;

Or. en

Módosítás 12
Antonyia Parvanova

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv korszerűsítését és tökéletesítését, és ösztönzi a **korszerű** technológiák alkalmazását és **egy szakmai charta bevezetését**;

Módosítás

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv korszerűsítését és tökéletesítését, és **az elismerés folyamatának elősegítése érdekében**, ösztönzi a **legkorszerűbb** és **leginkább megfelelő** technológiák alkalmazását;

Or. en

Módosítás 13
Mario Pirillo

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv korszerűsítését és tökéletesítését, és ösztönzi a korszerű technológiák alkalmazását és egy szakmai *charta* bevezetését;

Módosítás

1. támogatja a 2005/36/EK irányelv korszerűsítését és tökéletesítését, és ösztönzi a korszerű technológiák alkalmazását és egy szakmai *kártya önkéntes alapon történő, azonban a hatáskörrel rendelkező hatóságok számára kötelező* bevezetését;

Or. it

Módosítás 14
Mario Pirillo

Véleménytervezet
1 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

1a. kéri a Bizottságot, hogy a szakmai kártya bevezetése előtt végezzen alapos hatásvizsgálatot, költség–haszon elemzést, gyűjtse össze a kártyán majdan tárolandó (valamennyi tagállam esetében szabványos) információkat, valamint

Módosítás

**vizsgálja meg a személyes adatok
védelmének módját;**

Or. it

Módosítás 15
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
1 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1b. rámutat arra, hogy a szakmai kártya bevezetéséről szóló nyilvános konzultáció során számos aggály merült fel; úgy véli, hogy bármilyen szakmai kártya bevezetésének a szakma és a hatáskörrel rendelkező hatóság oldaláról egyaránt önkéntes alapon kell történnie, alapos hatásvizsgálatnak és költség–haszon elemzésnek kell alávetni, továbbá biztosítani kell, hogy már a jövőbeli megvalósítás előtt megvannak a biztonságot és megbízhatóságot szavatoló, elégséges garanciák;

Or. en

Módosítás 16
Elena Oana Antonescu

Véleménytervezet
1 c bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1c. hangsúlyozza, hogy biztosítani kell azt, hogy minden tagállamban befejeződik az irányelv átültetése és végrehajtása; hangsúlyozza továbbá, hogy az átültetés során elengedhetetlen a változásokhoz való alkalmazkodás és a rugalmasság;

Módosítás 17
Antonyia Parvanova

Véleménytervezet
1 d bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1d. tudomásul veszi a zöld könyvnek az európai szakmai kártya bevezetésére irányuló javaslatát; felkéri a Bizottságot, hogy – többek között mélyreható hatásvizsgálat keretében – biztosítsa azt, hogy ez hozzáadott értéket képvisel az elismerési folyamat tekintetében, továbbá biztonságos, korszerű és csalásbiztos;

Or. en

Módosítás 18
Antonyia Parvanova

Véleménytervezet
1 e bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1e. úgy véli, hogy a szakemberek elismerése és nyilvántartásba vétele során – különösen az egészségügyben – garantálni kell a betegek és fogyasztók biztonságát; megkérdőjelezi, hogy a kártyának kell-e az egyetlen olyan információforrásnak lennie, amely alapján meg kell hozni az elismerésről szóló döntést, különösen, ami az egészségügyi dolgozókat illeti;

Or. en

Módosítás 19
Antonyia Parvanova

Véleménytervezet
1 f bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1f. megállapítja, hogy a belső piaci információs rendszer (IMI) a hatáskörrel rendelkező hatóságok közötti biztonságos információcsere tekintetében már megbízható eszközként szolgál; úgy véli, a belső piaci információs rendszer szélesebb körű alkalmazása előrelendítené az elismerés folyamatát és költséghatékony alternatívát kínálna;

Or. en

Módosítás 20
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

2. támogatja olyan közös platformok kidolgozását, amelyek lehetővé teszik a képesítések gyorsabb elismerését a platformhoz csatlakozó tagállamok között, és ***üdvözl*** a tagállamok ***harmadára való csökkentésének lehetőségét***;

2. támogatja olyan közös platformok kidolgozását, amelyek lehetővé teszik a képesítések gyorsabb elismerését a platformhoz csatlakozó tagállamok között, és ***felkéri a Bizottságot, hogy értékelje a közös platformok létrehozásához szükséges küszöbnek*** – a tagállamok ***kétharmadának egyharmadára való*** – ***csökkentésére irányuló javaslatot***;

Or. en

Módosítás 21
Mario Pirillo

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet

2. támogatja olyan közös platformok kidolgozását, amelyek lehetővé teszik a képesítések gyorsabb elismerését a platformhoz csatlakozó tagállamok között, és üdvözli a tagállamok harmadára való csökkentésének lehetőségét;

Módosítás

2. támogatja olyan közös platformok kidolgozását, amelyek lehetővé teszik a képesítések gyorsabb elismerését a platformhoz csatlakozó tagállamok között, és üdvözli a tagállamok harmadára való csökkentésének lehetőségét, **megteremtve más tagállamok számára a későbbi csatlakozás lehetőségét; a platformok módosítása előtt azonban kéri a Bizottságot, hogy alaposan vizsgálja meg a 28%-os rendszer bevezetésének lehetőségét;**

Or. it

Módosítás 22
Antonyia Parvanova

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

3. kívánatosnak tartja, hogy az automatikus elismerés hatálya alá tartozó új képesítésekről haladéktalanul értesítsék a tagállamokat;

Módosítás

3. kívánatosnak tartja, hogy az automatikus elismerés hatálya alá tartozó új képesítésekről haladéktalanul értesítsék a tagállamokat **és a hatáskörrel rendelkező hatóságokat;**

Or. en

Módosítás 23
Rovana Plumb

Véleménytervezet
3 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

3a. felhívja az Európai Bizottságot, hogy a szakképzés terén készítse el a helyes gyakorlatok iránymutatásait;

Or. ro

Módosítás 24
Linda McAvan

Véleménytervezet
3 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

3b. hangsúlyozza, hogy az egészségügyi dolgozók szabad mozgására vonatkozó minden rendelkezésben a megbiztonságnak kell a vezérelvnek lennie;

Or. en

Módosítás 25
Elena Oana Antonescu

Véleménytervezet
3 c bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

3c. hangsúlyozza, hogy az egészségügyi rendszerekben a munkaerő toborzására és visszatartására irányuló szakpolitikák kidolgozása, a nemek közötti egyenlőség, az élethosszig tartó tanulás és szakképzés előmozdítása, valamint a munkakörülmények javítására fordított kiemelt figyelem révén az egészségügyi szolgáltatások terén biztosítani kell a fenntartható munkaerőt;

Módosítás 26
Linda McAvan

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. *kívánatosnak tartja, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási **mechanizmust** az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék;*

Módosítás

4. *kifejezetten az egészségügyi **dolgozókra vonatkozó**, a szolgáltatásokról szóló irányelvben **foglaltnál erőteljesebb riasztási mechanizmus bevezetésére szólít fel; úgy véli, hogy a származási hely szerinti tagállamot kötelezni kell arra, hogy proaktívan riassza a többi tagállamot abban az esetben, ha valamely egészségügyi szakember hivatásának gyakorlására irányuló jogát korlátozzák;***

Or. en

Módosítás 27
Antonyia Parvanova

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. *kívánatosnak tartja, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási mechanizmust az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék;*

Módosítás

4. *sürgeti a Bizottságot, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási mechanizmust, **a betegbiztonság biztosítása érdekében, terjessze ki** az egészségügyi szakmákra is; **ezt a mechanizmust a nemzeti hatóságok közötti, az egészségügyi szakemberek nyilvántartásával és fegyelmi ügyeivel kapcsolatos kötelező információcserével kell kiegészíteni;***

Or. en

Módosítás 28
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. kívánatosnak tartja, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási mechanizmust az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék;

Módosítás

4. kívánatosnak tartja, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt **proaktív** riasztási mechanizmust az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék **és beépítsék a belső piaci információs rendszerbe**;

Or. en

Módosítás 29
Rolandas Paksas

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. kívánatosnak tartja, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási mechanizmust az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék;

Módosítás

4. kívánatosnak tartja, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási mechanizmust az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék; **arra szólít fel, hogy a tagállamokat kötelezzék arra, hogy az alapjogi charta, és különösen a személyes adatok védelme, valamint a hatékony jogorvoslathoz való jog tiszteletben tartása mellett, adjanak ki az összes tagállamnak szóló figyelmeztetést, amennyiben valamely migráns egészségügyi szakember, a bármelyik tagállamban ellene alkalmazott szankció következtében elveszíti a hivatásának gyakorlásához való jogát**;

Or. lt

Módosítás 30
Mario Pirillo

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. kívánatosnak tartja, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási mechanizmust az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék;

Módosítás

4. kívánatosnak tartja, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási mechanizmust az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék, **hogy a belső piaci információs rendszer (IMI) kötelező használata révén haladéktalanul tájékoztathassák a tagállamokat valamely egészségügyi szakemberrel szemben alkalmazott bármely fegyelmi intézkedésről, beleértve a felfüggesztést is;**

Or. it

Módosítás 31
Françoise Grossetête

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. kívánatosnak tartja, hogy a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási mechanizmust az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék;

Módosítás

4. kívánatosnak tartja, hogy **a betegbiztonság garantálása érdekében** a szolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt riasztási mechanizmust az egészségügyi szakmákra is kiterjesszék;

Or. fr

Módosítás 32
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4a támogatja a szolgáltatásokról szóló irányelvben előírt meglévő belső piaci információs rendszernek azzal a céllal történő fejlesztését és megerősítését, hogy az kiterjedjen az egészségügyi szakmára is, valamint hogy magában foglaljon egy olyan proaktív riasztási mechanizmust, amely riasztja a hatáskörrel rendelkező hatóságokat a korábbi fegyelmi intézkedésekre, valamint a műhibákra;

Or. en

Módosítás 33
Rolandas Paksas

Véleménytervezet
4 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4b. úgy véli, a Bizottságnak és a tagállamoknak – a foglalkoztatáspolitikai átfogó megerősítése, valamint a munkaerőigény tervezését szolgáló mechanizmus továbbfejlesztése révén – hatékonyabban kell megvalósítaniuk az egészségügyben dolgozó munkavállalók mobilitását;

Or. lt

Módosítás 34
Mario Pirillo

Véleménytervezet
4 c bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4c. úgy véli, hogy a belső piaci

*információs rendszer (IMI) lehetővé
tehetné a hatáskörrel rendelkező
hatóságok közötti gyorsabb
együttműködést, és egyszerűsíthetné és
gyorsíthatná az elismerési eljárásokat;*

Or. it

Módosítás 35
Mario Pirillo

Véleménytervezet
4 d bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4d. kívánatosnak tartja, hogy valamennyi tagállamban legyen olyan online hozzáférési pont, amely teljes körű és folyamatosan frissített információkkal szolgál a hatáskörrel rendelkező hatóságok nevééről és az egészségügyi szakmai képzések elismeréséhez szükséges dokumentumokról, lehetővé téve a szakemberek számára, hogy időben, online megtegyék a szakmai képzésük elismeréséhez szükséges lépéseket;

Or. it

Módosítás 36
Mario Pirillo

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

5. felhívja az Európai Bizottságot, hogy növelje az ápolók és a szülésznők szakmai képzésének minimális időtartamát;

5. kéri, hogy az ápolók és a szülésznők szakmai képzésének minimális időtartamát vizsgálják felül, illetve hogy a képzési minimumkövetelmények tegyék lehetővé az összetett egészségügyi igények kielégítését;

Módosítás 37
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

5. *felhívja az Európai Bizottságot*, hogy **növelje** az ápolók és a szülésznők szakmai képzésének minimális időtartamát;

Módosítás

5. *arra ösztönzi a tagállamokat*, hogy **növeljék** az ápolók és a szülésznők szakmai képzésének minimális időtartamát;

Or. en

Módosítás 38
Linda McAvan

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

5. felhívja az Európai Bizottságot, hogy növelje az ápolók és a szülésznők szakmai képzésének minimális időtartamát;

Módosítás

5. felhívja az Európai Bizottságot, hogy növelje az ápolók és a szülésznők szakmai képzésének minimális időtartamát; **úgy véli azonban, hogy a képzésben eltöltött idő önmagában nem jelent elegendő garanciát a gyakorlati alkalmasságra, továbbá, hogy figyelembe kellene venni a gyakorlatban eltöltött időt is;**

Or. en

Módosítás 39
Christa Kläß

Véleménytervezet
5 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

5a. felszólítja a tagállamokat, hogy Európa-szerte javítsák és tegyék naprakésszé az ápolók és a szülésznők szakmai képzését, valamint hogy dolgozzanak ki közös alapkövetelményeket a képzésekre vonatkozóan;

Or. de

Módosítás 40
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
5 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

5b. felkéri a Bizottságot, hogy a képzési alapkövetelmények meghatározásakor vegye figyelembe az egységesített tanulmányi eredmények és a klinikai készségek jelentőségét;

Or. en

Módosítás 41
Rovana Plumb

Véleménytervezet
5 c bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

5c. hangsúlyozza, hogy a tagállamoknak – a betegeknek nyújtott egészségügyi szolgáltatások minőségének biztosítása érdekében – meg kell szervezniük a helyes gyakorlatok cseréjét;

Or. ro

Módosítás 42
Antonya Parvanova

Véleménytervezet
6 bekezdés

Véleménytervezet

6. felhívja az Európai Bizottságot, hogy rendkívüli figyelemmel vizsgálja meg a részleges elismerés egészségügyi szakmákra való kiterjesztését, annak elkerülésére, hogy a polgárok egészségügyi ellátása terén nehezen kezelhető helyzetek álljanak elő;

Módosítás

6. úgy véli, hogy a részleges hozzáférést és a képzés részleges elismerését nem szabadna alkalmazni az egészségügyi, vagy biztonsági előírásokkal szabályozott szakmákra, annak érdekében, hogy a polgárok biztonsága ne kerüljön veszélybe;

Or. en

Módosítás 43
Linda McAvan

Véleménytervezet
6 bekezdés

Véleménytervezet

6. felhívja az Európai Bizottságot, hogy rendkívüli figyelemmel vizsgálja meg a részleges elismerés egészségügyi szakmákra való kiterjesztését, annak elkerülésére, hogy a polgárok egészségügyi ellátása terén nehezen kezelhető helyzetek álljanak elő;

Módosítás

6. a polgárok egészségügyi ellátásával kapcsolatos aggályok miatt, fenntartásai vannak a részleges elismerés egészségügyi szakmákra való kiterjesztésével kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 44
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
6 bekezdés

Véleménytervezet

6. felhívja az Európai Bizottságot, hogy **rendkívüli figyelemmel vizsgálja meg** a részleges **elismerés** egészségügyi szakmákra való kiterjesztését, annak elkerülésére, hogy a polgárok egészségügyi ellátása **terén nehezen kezelhető** helyzetek álljanak elő;

Módosítás

6. felhívja az Európai Bizottságot, hogy **akadályozza meg** a részleges **hozzáférés** egészségügyi szakmákra való kiterjesztését, annak elkerülésére, hogy a **betegek biztonságát** és a polgárok egészségügyi **ellátását veszélyeztető** helyzetek álljanak elő;

Or. en

Módosítás 45
Christa Klaß

Véleménytervezet
6 bekezdés

Véleménytervezet

6. felhívja **az Európai Bizottságot**, hogy rendkívüli figyelemmel **vizsgálja meg** a részleges elismerés egészségügyi szakmákra való kiterjesztését, annak elkerülésére, hogy a polgárok egészségügyi ellátása terén nehezen kezelhető helyzetek álljanak elő;

Módosítás

6. felhívja **a tagállamokat**, hogy rendkívüli figyelemmel **vizsgálják meg** a részleges elismerés egészségügyi szakmákra való kiterjesztését, annak elkerülésére, hogy a polgárok egészségügyi ellátása terén nehezen kezelhető helyzetek álljanak elő;

Or. de

Módosítás 46
Christa Klaß

Véleménytervezet
6 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

6a. felszólítja a szakképzési intézményeket, hogy a képzési kereteket egész Európában hangolják össze és harmonizálják; a képesítéshez kötött foglalkozásokhoz való hozzáférést nem

Módosítás

*szabad befolyásolni az orvosi ellátás
biztosítása céljából;*

Or. de

Módosítás 47
Christa Klaß

Véleménytervezet
6 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

*6b. azon a véleményen van, hogy hiányos
képzés esetén külön, pontosan
meghatározott utólagos vizsgák
elegendőek lehetnek ahhoz, hogy az adott
személyt valamely másik tagállamban
általánosságban képesítettnek tekintsék ;*

Or. de

Módosítás 48
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
6 c bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

*6c elismeri, hogy a közegészségügyi
szolgáltatás védelme és a betegbiztonság
fenntartása érdekében, a részleges
elismerést nem szabadna megkapniuk a
képzettségük alapján teljes elismerésre
nem jogosult egészségügyi dolgozóknak;*

Or. en

Módosítás 49
Elena Oana Antonescu

Véleménytervezet
6 d bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6d. hangsúlyozza, hogy a tudományos és technikai haladással összhangban naprakésszé kell tenni a minimális szakmai képzés jelenlegi követelményeit;

Or. ro

Módosítás 50
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
6 e bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6e a határozott idejű, vagy eseti szolgáltatásnyújtással kapcsolatban további pontosításra és iránymutatásra szólít fel; elismeri, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságok a jelenlegi rendszer alkalmazásakor nehézségekkel szembesülnek;

Or. en

Módosítás 51
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

7. úgy véli, hogy ellenőrizni kell a fogadó állam nyelvének ismeretét az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból kifolyólag.

7. úgy véli, hogy **a tagállamoknak rendelkezniük kellene a nyelvismeret – köztük a szakmai és tudományos nyelv – ellenőrzéséhez szükséges rugalmassággal, az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból kifolyólag;**

Módosítás 52
Rolandas Paksas

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

7. úgy véli, hogy ellenőrizni kell a fogadó állam nyelvének ismeretét az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból kifolyólag.

Módosítás

7. úgy véli, hogy ellenőrizni kell a fogadó állam nyelvének ismeretét az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból **és a betegekkel való közvetlen kapcsolat kialakításából** kifolyólag.

Or. lt

Módosítás 53
Mario Pirillo

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

7. úgy véli, hogy ellenőrizni kell a fogadó állam nyelvének ismeretét az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból kifolyólag.

Módosítás

7. úgy véli, hogy ellenőrizni kell a fogadó állam nyelvének ismeretét az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból kifolyólag; **úgy véli, hogy az egészségügyi szakma gyakorlásának engedélyezése előtt a fogadó ország hatáskörrel rendelkező hatóságának tesztelnie kellene a kérelmező nyelvtudását, hogy meggyőződjön a fogadó ország nyelvének alapos ismeretéről.**

Or. it

Módosítás 54
Linda McAvan

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

7. úgy véli, hogy ellenőrizni kell a fogadó állam nyelvének ismeretét az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból kifolyólag.

Módosítás

7. úgy véli, hogy ellenőrizni kell a fogadó állam nyelvének ismeretét az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból kifolyólag, **továbbá felkéri a Bizottságot, hogy tegye egyértelművé a munkáltatók és a szabályozók által a nyelvi készségek felmérésében játszott szerepet;**

Or. en

Módosítás 55
Françoise Grossetête

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

7. úgy véli, hogy ellenőrizni **kell** a fogadó állam nyelvének ismeretét **az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból kifolyólag.**

Módosítás

7. úgy véli, hogy **az egészségügyi hivatás gyakorlásából adódó különös okokból kifolyólag a szakmai képzések elismerésére irányuló eljárás során kell** ellenőrizni a fogadó állam nyelvének ismeretét, **nem pedig utólag.**

Or. fr

Módosítás 56
Cristina Gutiérrez-Cortines

Véleménytervezet
7 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7a. hangsúlyozza, hogy a környezettudomány és környezetipar gyors

és fokozódó innovációja nyitottságot követel meg az uniós és nemzeti hatóságoktól, az új készségek, képesítések és felsőoktatási tanulmányok elismerése, valamint a tudás- és innovációtranszfer biztosítása érdekében; ezért elengedhetetlen, hogy az EU és a tagállamok elősegítsék az ökoiparban vagy a környezetvédelmi ágazatokban tevékenykedő szakemberek és tisztviselők számára az élethosszig tartó tanulást, mivel ez megerősíti a tudományos vagy technológiai fejlődés átvételét és alkalmazását.

Or. en

Módosítás 57
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
7 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7b. úgy véli, hogy az egészségügyi dolgozók nyelvismeretének felmérését a tagállamoknak kellene kézbe venniük, a vizsgák lebonyolításával pedig a hatáskörrel rendelkező hatóságot kellene megbízniuk;

Or. en

Módosítás 58
Antonyia Parvanova

Véleménytervezet
7 c bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7c. rámutat, hogy a betegeknek és a nyilvánosságnak jobb biztosítékora van

szükségük azt illetően, hogy az elismerésben részesülő egészségügyi szakemberek, a kért elismerés helye szerinti tagállam nemzeti jogszabályaiban és követelményeiben megállapítottaknak megfelelően, naprakészen tartották készségeiket és ismereteiket;

Or. en

Módosítás 59
Mario Pirillo

Véleménytervezet
7 d bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7d. úgy véli, hogy az ideiglenes és/vagy alkalmi szolgáltatásnyújtás nehézségeket okoz a hatáskörrel rendelkező hatóságok számára az ideiglenes rendszer alkalmazása során; ennélfogva felkéri a Bizottságot, hogy tisztázza a helyzetet, elkerülendő, hogy az ideiglenes letelepedés lehetőséget teremtsen az általános rendszer bonyolult eljárásainak az elkerülésére.

Or. it

Módosítás 60
Marina Yannakoudakis

Véleménytervezet
7 e bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7e. felkéri a tagállamokat és a Bizottságot, hogy bővítse ki az EGT-be tartozó polgárokra és a harmadik országok állampolgáira vonatkozó jelenlegi rendszert a harmadik országokbeli

végzettségekkel, annak biztosítása érdekében, hogy a betegek biztonsága és a közegészségügyi ellátás ne kerüljön veszélybe;

Or. en

Módosítás 61
Cristina Gutiérrez-Cortines

Véleménytervezet
7 f bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7f. hangsúlyozza, hogy az ipari termelés gyors alakulása és a tudomány által fokozódó ismeretigények olyan új iskolai végzettségeket vagy képesítéseket eredményeztek, amelyek számos európai országban eddig nem léteztek; tekintettel erre, a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságait az iskolai végzettségek elismerésére ösztönzi, még olyan esetekben is, amikor hazájukban hasonló végzettség nem létezik; ennek következtében, az új ismeretek és tapasztalatok birtokában lévő szakemberek a változás és az ipar megújulásának mozgatórugójává válhatnak.

Or. en

Módosítás 62
Cristina Gutiérrez-Cortines

Véleménytervezet
7 g bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7g. hangsúlyozza, hogy az e-egészségügy és a távegészségügyi ellátórendszer

kialakításához elengedhetetlen, hogy az orvosok és ápolók, a képzés elvégzését követően képesek legyenek ellátni különböző állampolgársággal rendelkező betegeiket; ezért ösztönözni kellene a különböző országokban található képzési központok, kórházak és egyetemek közötti együttműködést azon szakemberek és diplomások vonatkozásában, akiknek betegeiket az említett eszközök segítségével kell ellátniuk.

Or. en

Módosítás 63
Cristina Gutiérrez-Cortines

Véleménytervezet
7 h bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7h. rámutat, hogy bár a belső piaci intézkedéscsomag felszólít a szabályozott szakmák körének felülvizsgálatára, az egészségügy területén a készségek, képzési szükségletek és feladatok egyértelmű szabályozása révén kell biztosítani a betegek biztonságát; e tekintetben elképzelhető lenne, hogy más országokban elismert szakmák – mint a csontkovács vagy az akupunktőr – a betegeknek kínált szolgáltatások körének bővítése és e szakmák gyakorlása állami ellenőrzésének biztosítása érdekében felkerüljenek a végzettségeknek és szakmai képesítéseknek az irányelvben szereplő jegyzékébe.

Or. en

Módosítás 64
Cristina Gutiérrez-Cortines

Véleménytervezet
7 i bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7i. elismeri az európai szakmai kártya bevezetésének esetleges előnyeit, az elismerés folyamatának [a 2005/36/EK irányelv (32) preambulumbekkezdésében előírt] felgyorsítása és egyszerűsítése szempontjából; a belső piaci információs rendszer e tekintetben sokkal gyorsabb együttműködést tenne lehetővé a kiállító tagállam (a szakember kiindulási tagállama) és a fogadó tagállam (az az ország, ahol a szakember letelepedni próbál) között;

Or. en